

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 1
к агентскому договору от «30» декабря 2022 г. № б/н _____

г. Ростов-на-Дону

«30» декабря 2022 года

Муниципальное автономное учреждение Егорлыкского района «Многофункциональный Центр предоставления государственных и муниципальных услуг», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице директора Коломицевой Ирины Михайловны, действующего на основании Устава, и индивидуальный предприниматель Житникова Наталья Алексеевна, действующая на основании Свидетельства ОГРНИП, именуемый в дальнейшем «Принципал», именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

1. В агентский договор от «30» декабря 2022 г. № б/н внести следующие изменения:

1.1. Стороны договора пришли к согласию утвердить Прейскурант цен на услуги по письменному переводу документов к агентскому договору от «30» декабря 2022 г. № б/н. Агентский договор от «30» декабря 2022 г. № б/н дополнить приложением № 7 «Прейскурант цен на услуги по письменному переводу документов» и считать неотъемлемой частью агентского договора от «30» декабря 2022 г. № б/н, согласно приложению № 1 к настоящему дополнительному соглашению.

2. В остальной части агентский договор оставить без изменений.

3. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует по 31.12.2023 года.

4. Настоящее дополнительное соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

За «Принципала»

За «Агента»

Индивидуальный предприниматель

МАУ МФЦ Егорлыкского района

Директор

(подпись)

(подпись)

Житникова Наталья Алексеевна

Коломицева Ирина Михайловна

М.п.

М.п.

Прейскурант на услуги по письменному переводу документов

Таблица № 1

**Стоимость перевода документов (личные документы граждан)
с иностранных языков на русский язык**

№	Наименование документа, подлежащему переводу	Стоимость услуги (руб.)
1	Паспорт	800
	Паспорт ID (пластик)	700
2	Документы о регистрации актов гражданского состояния (свидетельства о рождении, о браке, о перемене имени, о смерти)	700
3	Документы об образовании: - диплом, аттестат (стандартный)	800
	- диплом, аттестат (пластик)	500
	- выписка с оценками к диплому, аттестату	от 1200*
4	Пенсионное удостоверение	700
5	Военный билет	от 800*
6	Водительское удостоверение	700
7	Иные документы (справки, доверенности, другие текстовые документы)*	расчет цены и сроков исполнения заказа определяются переводчиком

Перевод документов на русский язык осуществляется с английского, азербайджанского, армянского, белорусского, казахского, киргизского, молдавского, таджикского, узбекского, украинского языков.

Стоимость услуги по нотариальному заверению переведенных документов

Стоимость услуги по нотариальному свидетельствованию подлинности подписи переводчика на переводе - **600** (шестьсот) рублей (с учетом услуги доставки к нотариусу).

Сроки выполнения услуг по письменному переводу документов и сопутствующих услуг

1. Услуга по переводу стандартных документов (личных документов граждан), указанных в Таблице № 1 осуществляется в следующие сроки:

- без нотариального свидетельствования подлинности подписи переводчика на переводе – на **следующий рабочий день** после принятия Исполнителем от Заказчика заявки на перевод;
- если требуется нотариальное свидетельствование подлинности подписи переводчика на переводе – срок исполнения заказа увеличивается на **1 (один)** день.

2. Сроки исполнения заказов по переводу нестандартных документов **определяются Сторонами по согласованию**, с учетом того, что если требуется нотариальное свидетельствование подлинности подписи переводчика на переводе, срок исполнения заказа увеличивается на **1 (один)** день.

*Расчет стоимости услуг по письменному переводу текстовых документов (справки, доверенности, другие текстовые документы)

1. Стоимость выполнения перевода определяется Сторонами на момент предоставления Заказчиком материала подлежащего переводу, и зависит от языка, степени сложности перевода (объема специальных терминов, таблиц и т.д.). Надбавки к стоимости перевода за редактуру (таблицы, графики и т.д.) определяются переводчиком исходя из объема требуемой работы.



ИП Житникова Н.А.